

Warm Up

embarrassing: 「恥ずかしい」気持ちを招く状況、行動など、物事(名詞／名詞句)を修飾する形容詞

embarrassed: 気まずさ、羞恥心、失態によって「恥ずかしい」という感情を表す形容詞

In today's scene, Ivan's mother says, "And your Russian is embarrassing." When we use 'ing' adjectives like embarrassing, boring, exciting, etc. we are describing a noun (in this case, Ani's Russian language skills).

今回の場面で、イヴァンの母親が言います。"And your Russian is embarrassing." (恥ずかしいロシア語ね)。「embarrassing」「boring」「exciting」など「ing」形容詞を使う場合、名詞を修飾します(イヴァンの母親のセリフでは「アニーのロシア語能力」)。

When we use 'ed' adjectives like embarrassed, bored, excited, etc. we are talking about how people feel. For example, Ivan's mother could have said, "I am embarrassed by your Russian." In this case, Ivan's mother would have meant that she feels embarrassed because Ani's Russian language skills are poor.

「embarrassed」「bored」「excited」など「ed」で終わる形容詞を使うとき、人の感情を表しています。上記のセリフを言い換えると "I am embarrassed by your Russian." となり、「あなたのロシア語学力が低いので私は恥ずかしい思いをしている(うんざりしている)」という意味になります。

For today's warm up, talk with a partner about things that you think are embarrassing. Or, talk about a time when you felt embarrassed.

恥ずかしいと思う物事について、あるいは、恥ずかしい思いをした時のことを話しましょう。

Examples

- I think that **dancing in public** is embarrassing. (人前で踊るのは恥ずかしい)
 - For me, **being seen without makeup** is embarrassing.
(ノーメイクで見られるのは恥ずかしい)
 - I always **feel embarrassed when** I arrive somewhere late.
(どこかに遅れて到着すると、いつもバツが悪い気持ちになる)
 - When I was young, I **was embarrassed by** my name because every time I met a new person, he/she would say, "E.T. phone home."
(子供の頃、自分の名前が恥ずかしかった。初対面でいつも「E.T. オウチ、デンワ」と言われるから)
1. Gerund phrase + is embarrassing. (動名詞句 + is embarrassing.)
 2. ... feel embarrassed when ...
 3. ... 'be' verb + embarrassed by ... (… be 動詞 + embarrassed by …)

Useful Expression

In today's scene, Ivan says, *And thank you for making my last trip to America so fun.*

今回の場面でイヴァンが言います。*And thank you for making my last trip to America so fun.* (ありがとう。楽しい最後のアメリカ旅行だった)

A very useful way to thank people for a number of things is by saying "Thank you for" followed by a gerund phrase.

〈Thank you for + 動名詞句〉は複数のことに対して感謝を伝えるとても便利な表現です。

Examples

- Thank you for coming to my party. (パーティーに来てくれてありがとう)
- Thank you for bringing a dish. (お料理を持ってきてくれてありがとう)
- Thank you for helping me move into my apartment. (引っ越しを手伝ってくれてありがとう)
- Thank you for responding to my email so quickly. (すぐ返信してくれてありがとう)

Activity

With a partner, read the following scenarios and make thank you statements for each one.

以下の設定を読んで、それぞれに対する感謝の言葉を考えてください。

1. You just went on a tour of Europe, and you had an incredible time. The travel agency that you used set everything up for you and made traveling completely stress-free and fun. This travel agency was recommended to you by a friend. **Write a thank you message to either your friend or the travel agency.**

あなたはヨーロッパ旅行から戻ったばかりで、素晴らしい時間を過ごしました。利用した旅行会社が全て手配してくれたおかげで、全くストレスのない楽しい旅になりました。その旅行会社は友人のおススメでした。友人か旅行会社のどちらかに感謝のメッセージを書いてください。

2. You are an elderly person, and you can't figure out how to use your new smartphone. One day, your granddaughter stops by to say hello. While she is visiting, she helps you install useful apps like Line, and she adjusts all the phone settings for you so that it is easy to read the messages and type on the phone's keyboard. **Write a thank you message to her.**

あなたは高齢者で、新しく買ったスマートフォンの使い方がどうしてもわかりません。ある日、孫娘が挨拶に訪ねてきました。彼女が滞在している間に、LINE などの便利なアプリをインストールするのを手伝ってくれ、メッセージを読みやすくしたり、電話でキーボード入力しやすくしたりするために、すべての設定を調整してくれました。彼女に感謝のメッセージを書いてください。

3. You are a successful entrepreneur in your mid-fifties. When reflecting on your life, you realize that you owe it all to one of your college professors. That one professor always encouraged you to take chances and follow your passion. Without that professor, you probably never would have had the courage to start your first business. **Write a thank you message to that professor.**

あなたは 50 代半ばの成功した起業家です。人生を振り返り、その成功は大学時代の教授のおかげだと気づきます。教授は常に「チャンスをつかみ、情熱に従え」と励ましてくれました。あの教授がいなければ、最初の事業を始める勇気は持てなかったでしょう。教授への感謝のメッセージを書いてください。

4. It is a cold, grey day. Your next-door neighbor suddenly pays you a visit. He has a large pot of freshly cooked chili for you, which he knows is something you like. He explains that he has been cooking all morning and has more chili than he knows what to do with. That night, you are very happy because the chili is really good and also because you didn't feel like cooking. **Write your neighbor a thank you message.**

寒くて灰色の空の一日。突然、隣人が訪ねてきた。彼は大きな鍋いっぱいので作ってチリを持ってきてくれた。あなたが好きなものだと知っているからだ。彼は朝からずっと料理していて、処理しきれないほどのチリができたと言明する。その夜、あなたはとても幸せだった。チリが本当に美味しかったから、そして料理する気になれなかったからだ。隣人に感謝のメッセージを書いてください。

5. **Write an original thank you message to someone in your life for something that he/she did for you.**

あなたの人生に関わる誰かがあなたにしてくれたことに対して、オリジナルの感謝のメッセージを書いてください。

Today's Scene

In today's scene, Ivan and Ani are brought to an airport where Ivan's parents have just arrived via a private jet. Ivan's mother is very powerful and demanding. It is easy to see that she is used to getting her way. That means that she expects to get everything she wants.

When you watch today's scene, pay attention to how all the characters respond to Ivan's mother. Do the other characters become stronger or weaker in her presence? What do you think?



今回の場面で、イヴァンとアニーが空港に連れて行かれます。そこにはイヴァンの両親がプライベートジェットで到着したばかりでした。イヴァンの母親はとてもパワフルで要求が厳しい人物です。自分の思い通りになるのが常態化しているのは一目瞭然です。望むものは何でも手に入って当然だと考えているのです。

今回の場面を観る際、登場人物たちがイヴァンの母親にどう反応するか注目してください。彼女の前で他の登場人物は、より強気に振る舞う？ あるいは弱気に振る舞う？ どう思いますか？

Dialogue

Today's dialogue gives us a chance to practice being strong and angry. Like in our last lesson, give yourself up to these emotions and try to deliver your lines passionately. One person can play Ani, and the other person can play the other three characters (Ivan's mother, father, and Ivan).

今回の会話レッスンでは、強さと怒りの表現を練習するチャンスです。前回のレッスン同様、これらの感情に身を任せ、気持ちを込めてセリフを語りましょう。一人がアニー役を、もう一人が残りの三役(イヴァンの母と父、イヴァン)を演じてください。

Ad Lib

Like in our last lesson, let's reimagine today's scene.

前回のレッスンと同様に、今回の場面を違った解釈で再現してみましょう。

In pairs, take turns being Ivan's mother. Imagine that you are kind and polite, and that you are worried about Ani. Rather than forcing Ani to divorce your son, you are trying to convince her that divorcing Ivan is best for her because you know that your son is not a good person to marry. In addition, you know how difficult it is to be the wife of a wealthy oligarch, all the pressures and responsibilities that are associated with it, and you don't want a sweet girl like Ani to have to live the way that you have.

交代でイヴァンの母親役を演じてください。彼女は親切で礼儀正しく、アニーのことを心配しているという設定で。息子との離婚を強要するのではなく、イヴァンは結婚相手としてふさわしくない人物だと知っているからこそ、アニーに離婚が最善だと説得しようとしています。さらに、裕福なオリガルヒの妻となることの困難さ、それに伴うあらゆるプレッシャーや責任をあなたは理解しており、アニーのような優しい娘に自分と同じような生活を強いることを望んでいません。

If you are Ani, be kind and sweet. Continue emphasizing how much you love Ivan and how much you are looking forward to becoming a part of his wonderful family.

アニー役は、優しく甘えてください。イヴァンへの深い愛情と、彼の素晴らしい家族の一員になることを心から楽しみにしている気持ちを、引き続き強調し続けましょう。